

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Einbaulautsprecher. Diese Lautsprecher sind die perfekte Ergänzung für Ihre Auto-HiFi-Anlage.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neuen Einbaulautsprecher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Lautsprecher, 2er-Set
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Lautsprecherkabelset (Lautsprecherkabel, Stecker), Montagematerial

Technische Daten

Kategorie	2-Wege-Koaxial-Einbaulautsprecher
Belastbarkeit RMS	20 W
Max. Belastbarkeit	90 W
Impedanz	4 Ohm
Frequenzbereich	130 bis 20000 Hz
Schalldruck	80 dB
Außen-Ø	116,5 mm
Einbau-Ø	103,5 mm
Einbautiefe	43,5 mm

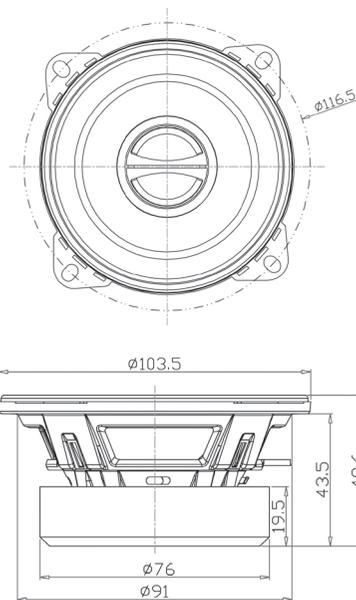
Montage



ACHTUNG!

Klemmen Sie vor der Montage der Lautsprecher die Autobatterie ab, um Beschädigungen des Autoradios, der Lautsprecher oder der Kfz-Elektronik zu vermeiden.

1. Verwenden Sie die in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Lautsprecher-Einbauplätze. Alternativ können Sie die Lautsprecher auch in der Hutablage befestigen.
2. Berücksichtigen Sie unbedingt die Einbautiefe und den Durchmesser der Lautsprecher, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.



3. Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 43,5 mm erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der die Lautsprecher montiert werden sollen und vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockieren.
4. Achten Sie beim Festlegen der Montagestelle darauf, dass nichts die Montageposition in der Tür (vorn/hinten) oder unter der Hutablage blockiert.

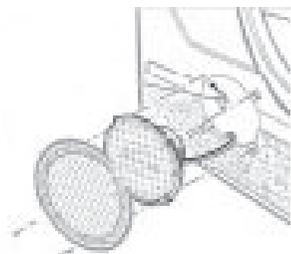
5. Wenn Sie die Lautsprecher in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginnen blockieren, wie z. B. den Hubmechanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie z.B. Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze berühren.
6. Wenn Sie die Lautsprecher in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginnen blockieren, wie z. B. die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprechergitter keine Teile der Innenausstattung wie z.B. Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiniger berühren.



ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die technischen Daten mit den Anschlusswerten Ihres Autoradios bzw. Verstärkers übereinstimmen. Die Nennleistung Ihres Radios bzw. Verstärkers darf nicht größer sein als die Nennleistung der Lautsprecher. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.

Setzen Sie gegebenenfalls Klammern über die Bohrungen. Verbinden Sie die Stecker des Lautsprecherkabels (Flachsteckhülsen) mit dem passenden Anschluss am Lautsprecher. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung: Stecken Sie den Pluspol des Kabels auf den Pluspol und den Minuspol des Kabels auf den Minuspol des Lautsprechers. Führen Sie das Kabel durch die Öffnung und setzen Sie den Lautsprecher mit dem Lautsprechergitter ein. Achten Sie darauf, dass das Kabel dabei weder geknickt noch abgeklemmt wird. Befestigen Sie Ihre Lautsprecher mitsamt Lautsprechergitter so, dass sie nicht verrutschen können. Verwenden Sie hierzu geeignete Schrauben, die Sie im Fachhandel erhalten.



HINWEIS:

Auto-Radios haben oft individuelle Anschlussbelegungen. Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung Ihres Autoradios durch, um die Lautsprecher korrekt an Ihr Radio anzuschließen. Verwenden Sie zur Kabelverlegung die bereits vorhandenen Kabelkanäle. Wenden Sie sich an eine Kfz-Werkstatt, wenn Sie keine Erfahrung mit der Installation von Einbaulautsprechern haben.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Lautsprecher sind für den nachträglichen Einbau in Ihr Kfz vorgesehen. Achten Sie beim Anschluss an Ihr Autoradio oder an Ihren Verstärker auf die korrekte Polung.
- Achten Sie darauf, dass die technischen Daten mit den Anschlusswerten Ihres Autoradios bzw. Verstärkers übereinstimmen. Die Nennleistung Ihres Radios bzw. Verstärkers darf nicht größer sein als die Nennleistung der Lautsprecher. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Bedienungsanleitungen und Sicherheitshinweise Ihres Kfz, des Autoradios oder Verstärkers.
- Klemmen Sie vor der Montage der Lautsprecher die Autobatterie ab, um Beschädigungen des Autoradios, der Lautsprecher oder der Kfz-Elektronik zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Lautsprechergitter als Einbauschablone, um die Einbauöffnung zu kennzeichnen. Beachten Sie die Einbautiefe der Lautsprecher!
- Wenden Sie sich an eine Kfz-Werkstatt, wenn Sie keine Erfahrung mit der Installation von Einbaulautsprechern haben. Für eine falsche Installation und daraus resultierende Schäden wird keine Haftung übernommen!
- Achtung! Vorrang haben stets die Vorschriften der StVO/ StVZO und andere entsprechende Vorschriften über den öffentlichen Straßenverkehr! Stellen Sie die Lautstärke immer so ein, dass die Verkehrssicherheit nicht gefährdet wird.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/ Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1482 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Kurtasz, A.

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz
Qualitätsmanagement
20.06.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-1482 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.creasono.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de ces haut-parleurs 2 voies encastrables, qui permettent de compléter parfaitement l'installation Hi-Fi de votre voiture. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 2 haut-parleurs
- Mode d'emploi

Matériel requis (non fourni)

Ensemble de câbles pour haut-parleurs (câbles pour haut-parleurs, connecteurs), matériel de montage

Caractéristiques techniques

Catégorie	Haut-parleurs coaxiaux encastrables à 2 voies
Capacité de charge RMS	20 W
Capacité de charge maximale	90 W
Impédance	4 ohms
Plage de fréquences	130 à 20 000 Hz
Niveau de pression acoustique	80 dB
Ø extérieur	116,5 mm
Ø encastré	103,5 mm
Profondeur encastrée	43,5 mm

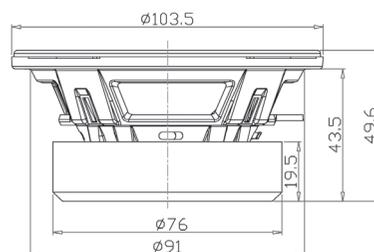
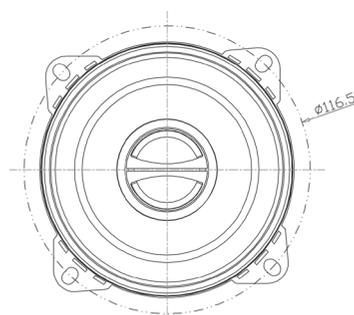
Montage



ATTENTION !

Avant le montage des haut-parleurs, débranchez la batterie du véhicule, afin d'éviter d'endommager l'autoradio, les haut-parleurs ou l'électronique du véhicule.

1. Utilisez les emplacements d'installation préexistants de votre véhicule. Vous pouvez également fixer les haut-parleurs sur la plage arrière.
2. Prenez impérativement en compte la profondeur et le diamètre des haut-parleurs avant de commencer le montage.



3. Pour être encastré, chaque haut-parleur nécessite une profondeur disponible de 43,5 mm minimum. Mesurez la profondeur aux emplacements où vous souhaitez encastrer les haut-parleurs, et assurez-vous que les haut-parleurs ne bloquent aucun autre élément du véhicule.
4. Lors du choix de l'emplacement, vérifiez que rien ne peut bloquer l'appareil : ni en cas de montage dans la portière (avant/arrière), ni dessous en cas de montage sur la plage arrière.
5. Si vous montez les haut-parleurs dans la portière (avant ou arrière), veillez à ce que les connecteurs des haut-parleurs, les cadres et les aimants ne bloquent aucun élément de l'habitacle (comme le mécanisme du lève-vitre, situé à l'intérieur de la portière). Assurez-vous que les grilles des haut-parleurs ne soient pas en contact avec des équipements de l'habitacle, comme les manivelles des lève-vitres, les poignées des portières, les accoudoirs, les vide-poches situés dans les portières, les éclairages, ou les sièges.
6. Si vous intégrez les haut-parleurs à la plage arrière, veillez à ce que les connecteurs des haut-parleurs, les cadres et les aimants ne bloquent aucun élément de l'habitacle (comme l'amortisseur de hayon lors de l'ouverture ou fermeture du hayon). Assurez-vous que les grilles des haut-parleurs ne soient

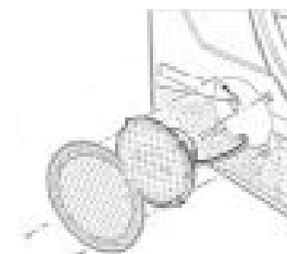
pas en contact avec des équipements de l'habitacle, comme les ceintures de sécurité, les appuie-tête, les feux de stop supplémentaires, la partie de l'essuie-glace arrière située à l'intérieur, les pare-soleil ou les filtres à air.



ATTENTION !

Vérifiez que les caractéristiques techniques de l'appareil sont compatibles avec les valeurs de branchement de votre autoradio ou amplificateur. La puissance nominale de votre auto radio ou amplificateur ne doit pas être supérieure à la puissance nominale des haut-parleurs. Sinon, les haut-parleurs peuvent être endommagés.

7. Si besoin, placez des pinces sur les trous.
8. Reliez les connecteurs du câble pour haut-parleur (clips pour languette de raccordement) avec la prise correspondante du haut-parleur. Ce faisant, veillez à respecter la polarité : branchez la borne positive du câble sur la borne positive du haut-parleur, et la borne négative du câble sur la borne négative du haut-parleur.
9. Faites passer le câble à travers l'ouverture, et insérez le haut-parleur avec sa grille. Assurez-vous que la câble n'est ni plié ni débranché.
10. Fixez vos haut-parleurs ainsi que les grilles correspondantes de manière à ce qu'ils ne puissent pas glisser. Pour cela, utilisez des vis adaptées, disponibles dans un magasin spécialisé.





NOTE :

La disposition des prises et connecteurs est souvent propre à chaque type d'autoradio. Vous devez donc impérativement consulter le mode d'emploi de votre autoradio pour effectuer correctement le branchement des haut-parleurs à votre autoradio.

Pour brancher les câbles, utilisez les canaux de câbles préexistants.

Si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation de haut-parleurs encastrables, adressez-vous à un garagiste.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les haut-parleurs sont conçus pour être installés dans votre véhicule, pour compléter l'installation. Lors du branchement à votre autoradio ou à votre amplificateur, respectez la polarité.
- Vérifiez que les caractéristiques techniques de l'appareil sont compatibles avec les valeurs de branchement de votre autoradio ou amplificateur. La puissance nominale de votre radio ou amplificateur ne doit pas être supérieure à la puissance nominale des haut-parleurs. Sinon, les haut-parleurs peuvent être endommagés.
- Veuillez vous référer au mode d'emploi et aux consignes de sécurité de votre véhicule, de votre autoradio et de votre amplificateur.

- Avant le montage des haut-parleurs, débranchez la batterie du véhicule, afin d'éviter d'endommager l'autoradio, les haut-parleurs ou l'électronique du véhicule.
- Utilisez la grille des haut-parleurs comme gabarit pour délimiter l'ouverture de montage. Prenez en compte la profondeur nécessaire pour encastrer les haut-parleurs !
- Si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation de haut-parleurs encastrables, adressez-vous à un garagiste. Le fabricant décline toute responsabilité pour une installation mal effectuée et pour les dommages pouvant en résulter.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes concernant les appareils audio

- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdies, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Si vous utilisez l'appareil à volume trop faible de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive.
- Attention ! Respectez toujours en priorité le Code de la Route et les panneaux de signalisation ! Réglez toujours le volume de manière à ce que votre sécurité sur la route ne soit pas compromise.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit PX-1482 conforme à la directive 2011/65/UE actuelle du Parlement Européen, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz

20.06.2016